

uḥ owf swīñē m onh t rēlaw n f s m p on l v l u h p p ā & q ḥ & m t rēlaw n f y e ā y ; r s m t j z p f o w f s v y g o n f

(*) v r ā & q ḥ & m t rēlaw n f y e ā y ; r s m ;

u e f a b m i ḥ c w ḥ w ḥ f i j n b j n b m w ḥ t m a e p o l v h e r b o e s h p y f q ḥ ḥ o m t rēlaw n f r s m u ḥ t a m u m i t t m r s p j z i h x l v j y e c m u y g o n f a o q ḥ u ḥ i v e & m w ḥ f t q i t w e f t v l u f " a v k ḥ w r f t p o f t v m r s m e s f t n d o l f ḥ v a p o n f t rēlaw n f s m } b & m u r e ? a u s m i f u r e ? a j r u r e s m u h y ; v ḥ c i f ? v ḥ j y m i f j c i f ? u r e f t j z p f s a & e k v f , k p j c i f w ḥ t w ḥ f x l v j y e c b n f t rēlaw n f s m ? a y s m y & t i y ḥ y & r f o b i l u s i f y a o m t rēlaw n f s m ? E ḥ l u f o g o i f o g x ḥ u f u e ḥ a w n a p o n h t p o f t v m r s m ? o b n o a b ; t e & m , f u s a & m u b r s m u ḥ u h d a x m u y ḥ p o n h t rēlaw n f s m p o n l v l u h t c g t m a v s p ḥ x l v j y e c b n f

(C) p ḥ y ḥ a & q ḥ & m t rēlaw n f y e ā y ; r s m ;

p ḥ y ḥ a & q ḥ & m t rēlaw n f y e ā y ; r s m w ḥ f u i f c e p n f m u y f a u m u c ḥ p o n h t rēlaw n f s m ? t a v ; w i f a w m i f a i ḥ m u ; o ḥ p e p l e f r s m o w f s v ā y ; o n h t rēlaw n f s m v , ḥ a w n f , m a w n f o w f s v j c i f e s h q n ḥ j r m i f u e ḥ c s m i f r s m u ḥ w ḥ z a n ḥ a q m u v y ḥ a p o n h p l u y ḥ a & e s h y w b u b o n h t rēlaw n f s m u e p n f u ḥ o e f a & m i f o , ḥ a & e s h o u f q ḥ ḥ o m t rēlaw n f s m y g o i b n f

(i) b m o m ? p m a y ? , o ḥ a u s r i q ḥ & m t rēlaw n f y e ā y ; r s m ;

p t rēlaw n f y e ā y ; r s m w ḥ f b & m w n f a u s m i f a q m u v y f v ḥ ' g e f o n h t rēlaw n f s m & [e f o l c m w ḥ n o ḥ n f a w n f s m e s h o u f q ḥ b n f u ḥ x l v j y e b n h t rēlaw n f s m t e , é , f t & y & y b l o m o e n j y f q & m a w n f s m a p v i w b n f t rēlaw n f s m ? y ḥ u w ḥ a w n f s m u ḥ o k v b i f w n f j z w u f , ḥ a p o n h t rēlaw n f s m b m o m a & t , D g ' u ḥ y m r i t w ḥ f x l v j y e b n h t rēlaw n f s m o n f b m o m a & e s h o u f q ḥ ḥ o m t rēlaw n f s m j z p f y g o n f

u e f a b m i ḥ c w ḥ w ḥ f y ḥ u w ḥ a w n f s m u ḥ a y y & y l u r s m j z i h u ḥ , ḥ v ḥ ḥ y g o n f r i f w e f r i f v u x u ḥ w ḥ f a y ? y & y l u r s m j z i h u ḥ , ḥ p ḥ t r u a u s m u x u f t u & m w i f a & x ḥ a p c b n f x l b l y ḥ u w ḥ a w n f s m u ḥ a & u ḥ a p & m w ḥ f v n f a u m i f v ḥ v ḥ 5 & y f s a & o m a v ḥ & ḥ o m] t rēlaw n f r s v p n f a c : p n f c p m]¹⁰ w l u ḥ a & o m & m w ḥ f v n f a u m i f o w f y l b w ḥ ḥ e f r s t p j y ḥ a & x ḥ a & e n f ? o ' g p n u r f e s h n ḥ ḥ v a p a & t w ḥ f v l u ḥ e m a & o m & r n f p m a y u r f * e l w l u ḥ v n f a u m i f ? t rēlaw n f x l v j y e f o w f s v ā y ; a v ḥ b n f x l y i f y e f c ḥ y e f y ḥ t e l y n m r s m e s h y w b u f x l v j y e b n h t rēlaw n f s m u ḥ v n f a w ḥ ḥ y g o n f

¹⁰ v ḥ v ḥ 5 & y e s h o u f q ḥ & m t & m ḥ s m u r e ḥ v ḥ v u ḥ t m u c k n e r s m u v m a & m u ḥ a p v b l u ḥ r v m r a e & q i ḥ c : a o m p n j z p b n f

uefabmi hawwif bawm b&? bawm ES h ri fwe f ri f w b n e w f w l u h
tre h w n f 13 a p m i f x l w j y e h o m , i f e w r e l w l u h n f 1/2 & m , O h a u s r E S h o u b q l i h o m
tre h w n f y e l w r f r s n t j z p f o w r s w y g o n / p t r e h w n f y e l w r f t r s t p m r s n o n f
tre h w n f r s n w f i y g o i h o m t a l u m i f t & m r s n u l l w n f c j c m x m j c i f j z p l y g o n /

1 ; 2 t r e h w n f y e l w r f w p a p m i N a , b k s v u P m r s n ;

uefabmi hawwif x l w j y e h o m t r e h w n f y e l w r f r s n o n f p u m a j y t a & t o m
y l l w f y b P r e t r s r s u l y m a e o n / p o l u y m & j c i f r n t r e h w n f w p a p m i c s i f p D
t v l u f t a l u m i f r w h a o m a l u m i j z p o n / t a l u m i f t & m r w h b a l u m i h t r e h w n f y e l w r f
t r s t p m r s n u l y m j c m e m o h o n / t a j c t a e ? t c e f t c g u l l u f t a l u m i f t & m a & c s , f
p p o f l u y m o h o n /

- (1) v u l w a v m t j z p f t y s u f t a l u m i f t & m v l t a y : w f t a j c c l i x l w j y e h o m t r e h w n f
j y e l w r f -
o m ' u - j y p f P t s w b o n h t r e h w n f r s n ?
- u g i v e b w l t m o l l w a p o n h t r e h w n f r s n ?
- p p c p p l w u j c i f q l i & m t r e h w n f r s n

- (2) y l l e f t j z p f t y s u f t a l u m i f t & m v l t a y : w f t a j c c l i x l w j y e h o m t r e h w n f j y e l w r f
r s n
o m ' u - t h a & h i f t y E s f o n h t r e h w n f r s n
- & m x l c e f t y f c s j r s b o n h t r e h w n f r s n
- E p l u t O g o i ? O g x e l w l w f u e h a w m h v u a q m i f q u b e f a p o n h
t r e h w n f r s n
- v , l , m ? j r i f ? q i l u i f ? t c e l w E S h o u b q l i h o m t r e h w n f r s n

- (3) o p o e l n & g i b u l l w i j y i q i l y d r s x l w j y e b n h t r e h w n f r s n
o m ' u - t a v m i f r i f w & m v u f x u f , h ' , m E l l i b l l a y : y l l e f j y i f q i a & o m
x m a o m & m z o h t r e h w n f ¹¹
b a w m b & m \ & m z o w h a c : a o m t r e h w n b u p ¹²
o p a w m f a y : t r e h w n f y e l w r f r s n ¹³

[i a w & l o n /

¹¹ c i t i p e l 1964? 172-173/
¹² w i l 1983? 243-257/
¹³ a v n p e t c l 1960? 23-25/

]]t i {0H-IP ppfuii {cH-IP oajywe{cH-IPwyr{wll
vuéufullcsí ppfuii/vnf ½kvbif{vlu&rnf}}¹⁸

[kaznfyyg&lygonf

yxrqH reáwnf ulay&úfzi ha&;om; xlvjyeclyD aemuqHt reáwnf ul aNú; eef
½luí xlvjyeclygonf yxrqHt reáwnfonf Eii í áwná uáwná xmi cónht reáwnf
jzplyD aemuqHt reáwnfonf Eii í áwná uá ysupD qH/á&onht reáwnfzponf

2 ; 1 opáawmfáy; treáwnfyelwrf¹⁹

rpávawmféctú&;om;aom vtváwnf svlwr{vm opáawmfáy; treáwnfyelwrf ul
&n&G tsuf t aNúmi í t&m t uDf? ½axmi í t axá xGzi havhvmwifjyxmygonf

2 ; 2 &n&G tsuf

b&iNopúllapmi b&áovluémapvbjiht reáwnfxlvjyexmjci íjzponf

2 ; 3 t aNúmi í t&m t uDf

riwéfrifvuxuf treáwnf xlvjyexmjci íjzponf aqáOfsáquf tvluí
opáawmf ul ch ápvúom oabmuáw&onf t* wlv&mv;yg; rvluápmá p&ef
roibnt rluáryklyráp&ef usépmtrárdáqkmonf opáawmf ul ápmi ádom oN
twáuf aumi í usárfom&p&ef qáwmi í pum;rsqkmonf opárapmi ádom ors;
twáuftjyp&ap&ef usépmqámi yá&ráwncq; yg; uáznúsi í avmuúll atmi áwnf í
aom jrwpáá&á\ ul í ápmi áomewf í t áwáwnf'gwárwáll ápmi áomew?
&[Eájr wáwá ápmi áom ul ápmi áew? w&mváwá ápmi áomew? aA' í áv; yluá
ápmi áomew? omoemi gaxmi ul ápmi áomew? uáef áv; uáef? uáef í, Eáxmi?
uáef taygi í ápmi áomew? jr pápmi áew? acsmi ápmi áew? ½áup? b&áá? tmumopá
ewf r; r í b&á? lyvávlygrusel tjypáy; í usáqkmonf wpzef t emá&g' P?
ab;' Pftaygi í usá&muá p&ef om&áw&páéwá\ owjzwáci í ul c áp&ef tyg, áv; b&á
ul á&muá p&ef ab; trárd? &eft oá b&á í wá usá&muá p&ef aNúmuá ruáá í usépmqá
xmonf opárapmi ádom ors; twáuf ab; t Eá&á, ftaygi í uí í pi áv á hysnuí á&á
pn í p áwá b&á wá wá uá&á p&ef oáwá áumi í w&á c Eáá yá; Eáá jyn á p á yá e á á á á wá í
á&muá p&ef qáwmi í pum; qkmonf

¹⁸ oefx&f? 1989? 1097/
¹⁹ avmféctú 1060? 23/

2 ; 4 ta&;tom;avhvmcsuf

2; 4 ;1 pum;om

pum;omE&f&mv&f, chw&ajmqib&f&ajz&paom

]]ti&f&t]] u&]]ti&f&t]] u& - 34

ab;t&E&m, ftaygi&w&bn&fui&f&pi&v&h&y&sm&uf&g&ap&v&h

]]pi&f&uf]] v&h&y&sm&uf u & - 66

pn&f&pt&D&p&rs&u&h&om, np&f&v&h&w&u&f&h&f&f&h&p&h&u&mi&f&]]w&h&v&u&]] u&]]w&u&f&v&h]]

u & - 68

r*OmP&z&h&v&OmP&u&h&z&h&f*r*OmP&f&h& u & - 70

p&h&um&r&Sa&of&a&;om&x&m&on&f

wp&zel - ao&f&cho&f&e&u&f&y&u&f&u&f&u&f&u&f&u & - 40

- Ou&f&h&f&í x&h&x&h&f&y&u&f&ap u & - 48

- vn&D&ac&gi&f&vn&f&ax&mi&f&ax&mi&f&j&y&w&f u & - 56

- vw&f&w&f&e&u&f&ci&f u & - 57

- x&h&x&h&f&nu&h&u&f&y&u&f&u&f&a&om²⁰ u & - 58 - 59

tp&f&bn&h&Op&h&v&h&x&y&pum&v&h&rs&f&j&z&i&h&a&;om&x&m&on&f&to&h&u&h&bm, ma&pon&h&t&j&i&f&te&u&f&t"y&h, f&u&f&y&h&av&e&u&f&xi&f&h&ap&on&f&u&h&aw&f&on&f

2 ; 4 ; 2 Oyrmt vuh

op&h&aw&nf&y&;tr&e&h&aw&nf&y&e&f&w&r&f&ü to&h&u&h&ve&f&qm&qi&h&om&teu&f&u&h&ve&f&qm&qi&h&om Oyrmt vuh&u&h&w&f&bn&f

]]q&D&D&we&f&qm&i&f&w&h&a&oma, mi&f&h&f&]]

[f& op&h&rap&mi&f&h&om&h&rs&on&f&om&or&f&? ajr&;? jrp&f& Op&h&y&p&on&f&rs&f&ys&u&f&h&p&D&q&h&h&/h& yg&ap&f&h&omo&ab&mu&h&q&D&D&t&v&i&f&a&mi&f&rs&f&u&e&f&e&f&y&ay&sm&u&f&h&f&y&E&f&h Oyr&may&;c&h&f&E&h&f&x&m&on&f

wp&zel -]Jo&ab&f&ra&v&h&u&f&ys&u&f&h&p&ars&ny&gu&h&om&v&m&om]] u & - 58

]]w&q&f&v&h&v&mu&f&Q&ce&f&f&&om]] u & - 60

]]x&h&E&f&h&q&i&f&on&f&x&i&f&h&p&om]] u & - 64

²⁰ aw&np&h&f&e&h& 1251? (y) B&u&f&f& 24-25

b0&Sriw&Budd& trehwn&Bnf}} u & - 1 - 3

[h&z&xmon/ b&fijrwl n&f&mu Odooy&ftr&S&Esh Ogus&ntjzpf
a&om&xm& ta&umi&t&\ ch&ruul ta&tom&u taxmuftuj&xmon/
ta&umi&t&E&hta&tom&v&uzuly&D be&fawn&ony&f ch&may:v&vmon/ u&fpm&h
&mu a&umi&fa& 14 r&pi a&umi&fa& 28 t&x& wp&ze&f a&umi&fa& 30 r&S41? 41 r&S53? 55 r&S
59? 60 r&S63? 65 r&S71 t&x&dOgus&ntjzih&a&om&xmon/

wp&ze&f op&rap&mi b&domo&rs&t w&uf q&hw&mi f&pum&q&mw&f

]]po&h&Daom au&S&Z&op&raw&n&ull ap&mi b&dyon&jz&pv&v&n&f , ch&&&v&f
q&h&Daom ab;t&E&am, ftay&gi&f&w&bn&f pi&ui&f&v&h&ys&nu&f ra&mu&b&nb&m
jz&pf om? ajr? Op&? &w&emu a&umi&f&pa&e&h&pn&f&pt&h&v&suf om&ph&v&u&w&h
&f&on&f&h&ol&jz&pf&apa&om&D}}²²

[fi Ogus&ntjzih a&om&xmon/ Bu&d m&v&w&f&rs&? em&ry&K&rs&u&ll p&pn&f&qu&py&f
a&om&xm& a& [e&ce&h&m&w&br&u u&P&e&fo&ab&my&gi ac&sm&ar&h&aj&y&jp&bn&f

wp&ze&f e&h - t&q&h&ow&D&gus&v&v&n&f

]]t&v&f'ge? usi&b&v&ES&f&pm&*y&n&m jyn&ph&v&suf om&oem v&v&i&f&pu&ft&w&f
0, f&v&f&yi&f&cs&ur&f&f z&lv&r*O&mp&jzih e&h&e&h&v&w&acs&mu&h&mu&b&on&f&tr&f
jz&pf&apa&om&D}}²³

[kOgus&ntjzih t&om&j&xmon/ Ogus&ntjzih w&f&u 'ge? o&v? pm&*y&n&m p&on&h&em&ry&K&rs&u&ll
qu&w&u&f ay&gi&f&pn&fa& z&h&x&m&ji&f]]om&oem v&v&i&f&tw&f}} q&bn&h&ch&ma&om p&um&o&h&rs&
y&g&oi&f&ci&f]v&si&yi&f&cs&ur&f&f z&lv&r*O&P}} q&bn&h&e&ab&um&e&rs&ny&g&oi&f&ci&f&w&h&umi&h& ac&sm&ar&u
aj&y&jp&bn&f

Ogus&ntjzih t&av&ay&Ogus&v&f aw&on&f op&raw&n&h& tre&h&ye&lv&rf jz&pf&on&f
ES&ft&n&D&tav&teu&h&zn&fy&v&ga&om teu&ft "y&h, f&u&h& a&umi&fa& 3 r&S&a&umi&fa& 13 t&x&d
a&om&xmon/

]]ig&u&b&mt&oi&f&sv&f ig&cp&f&mc&sp&f ig&re&f&nr&le&f? ig&e&b&u&ll &e&br&sv&f
ig&om&aw&n&u&ll t&p&of&ajr&aw&n&qu&f t&oi&f&sv&f

.....
r&we&f&mr&oi&f&rav&son&f&tr&jy&f&us&i&on&f&ub&v&v&f&ig&u&ll&v&ou&}}²⁴

[fi a&om&xmon/ tre&h&wn&ye&lv&rf pum&aj&y&jz&pf&on&f&av&sn&uf ap&cl&f&tre&h&ya&om
av&ol&y&ga&t&mi&f ap&cl&f&Ogus&[e&u&ll o&h&xmon/ t&q&h&ow&h&em&uf&qu&ry&gon&h&Ogus&v&f&rs&u&ll

²² awn&pe&t&h& 1960? 25/
²³ awn&pe&t&h& 1960? 25/
²⁴ awn&pe&t&h& 1960? 23/

quwublxmon/ trehwnulji ifqer onhtwif twmullav; euaplyd rifred
riftnPmoabmygatmifa&;om;xmonhvolu0guESpumontsm;u aznfyaeonf

yphvDgustjzpf – ofrawmf 40? pG hawmf 4acsmif? ngy/hawmf

1 acsmif u & - 19 – 20 -21

vus&Sfon&ylv&n? vuD&Sf&rm*3/mepaom u & - 21 – 22 – 23

tolv&Suf&om t [E&SjrwlwN "guhawmf&awmfuH

apmi homewlvnf owfi taeaoapaomOf[hv/

xhSvyg; ao&ceuly&ly&lx&uf uH lvuhajymi f; yef

ao&cf aoapaomOf[hv u & - 41 – 42

xhSvyg; ab;&pyg; ' Pf10yg;vnf xi&h;vwlvwtsutsif

aoapaomOf[hv

[fi opirapmi bdomohsm; tw&uf usepmqk&m; &mw&fawD&lonf

wpzef – ouDDqlyHifb&ipepzp&omvnf tlytsy& & u p&te&cyuH

] rwe&roi h&vsnhtrjylusi bnfub&v&fi gublvou?

igulhayguv&? Oe&wluHv&uH} u & - 13 – 14

tqiqi&mx;lc&0tlytsyyluhaw&onf b&ifi jrwl trehwnlv&f wluH/luhajym[ef
ygatmifa&;om;xmonf

opirawnfay; &mw&fajymi f; v&zmufyebp&ao&nf& & p&ef

] zOg;ub&usi H vuDg;ub&rusi ES} u & - 5

[fi vuDg;ub& ar&utsn&v&etsn? rly&ap&ef avmuüv&w&hjymq&b&E&ef av&E&om
toluhw&onf ta&umi&t&mu w&lav; eubonitav&mf zwlv&olty&f&S
tav; teux&mi v&lemusi b&ap&ef tv&xi&v&ay; v&onp&um; u&lonf w&lv&ph
v&lemr&sjzprnf&om c± r&uly; E&lonhavo&lygaom p&um; o&H[e? Ogus[e&u&lonx&
onf

popirawnfay; trehwnfyelwrfonf opirawn&ap&efomru rif? r&rw&w&N
aqmi &e? a&E&E&eft&csufsm;? b&omv& & , lun&u&u&G & m t&csufsm; u&lyg w&lav&pp&ph
a&;om;xmonf

3/ &mx|cel t rēlawmfyelwrf²⁵

3 ; 1 &n|/6 tsuf

owfsvxmaom t&nftao? taqmif t 1/2 uESHjynpNyD rifu, Munpwtjciif
cklaomorsmonf &mx|XmeE& wlvwuyftrsmaponulh o&apvllom &n|/6 tsufzpf
onf

3 ; 2 taLumi f t & m t u o f c s y f

awmi t c 6 trllpm; owlrifBud r [mri f x i p n b u l l OeBu|ceUtyy| x b l | c e l t y & m u
awmi t c 6 trllpm; \ 1/2 omajzmi lrwptn Bulpm; t m x l w y l v l u l l a z n f y x m o n f w p z e f
t v l y f t u l l a q m i 1/2 u p & m s b r u l l u r f u s i N y D t x l o j z i h b k i f i j r w \ , M u n j c i f
ckoltzpf owfsvjciifckoulh a 1/2 c s , k p a w m f y l u l l a z n f y x m o n f x l e m u i & m x |
owfsvayjciifckobnf " r o w f & m z o w f a v m u o w l v l u l l o & s m v n & r n j z p o n f

3 ; 3 t a & ; t o m ; a v h v m c s u f

aLumi fa& 1 rS 19 t x y g o i f OeBu|t & m c e l t y y l t p i c e l t y b j c i f t a L u m i f ?
OeBu| \ v l y a q m i & e f t c s u f t v u r s m ; t a L u m i f u l l z c h q & s j y a & ; o m ; x m o n f

]]be|awnf v e f B u | j r w a w n f v s o m a & j r U t o G i q ' e q i r i f o c i f q i z l
r s m & S ? v u e u p u m o c i f t o G i b o & S f r i f w & m B u D b & m ? t r e l a w n & B
o n f]] ²⁶

[f i O g u s / s n j z i h b k i N b e f w e c h E S h t r e l a w n f y e l w r f u l l x l w y e x m o n f

]]awmi t c 6 trllpm; owlrifBud r [mri f x i p n b u l l OeBu|c e l w n f r b o n f]] ²⁷
u & - 3-4

Oguswlt o h z i h a w m i t c 6 trllpm; u l l OeBu|t & m a y ; y l u l l a z n f y x m o n f

awmi t c 6 trllpm; onf a u s Z l o p i n u l l a p m i b o z h o u m 1/2 omajzmi lrwf Bulpm;
t m x l w b j z i h c e l x m a w n f a L u m i f u l l a L u m i f a & 4 r S 8 t x d O g u s / s n f t o h z i h a z n f y x m
o n f * P e f o c i n t o h u l l] a u s Z l o p i n a w n f r w f 2 y g .]] ²⁸ [f i a & ; o m ; x m ; & m p o h o m
* P e f o c i n t o h u l l & m x | c e l t r e l a w n f y e l w r f r s m j z p a o m OeBu| & m x | c e l A n l r f e ; & m x | c e l
r l l D e & m x | c e l w & m o B u D & m x | c e l a p n b o n ; & m x | c e l t r e l a w n f y e l w r f E S h [l b n O w D
a L u m i f c o t r e l a w n f y e l w r f r s m w o f a w & o n f

OeBu| & m x | j z i h v l y a q m i & r n h w m OeDw & m r s m ; u l l -

²⁵ awnpētē 1960?18/
²⁶ awnpētē 1960?88/
²⁷ awnpētē 1960? 18/
²⁸ awnpētē 1960? 18/

]]OeBuDqbnft&monf igtoG(u&mZrifjrwlvwGf &mZMed a/3yn&awmf
 BuDrpí tjt&H&maom wllfEliHteDt a0;jyn&1/3rl cybot&faom p&izG f
 p&iciftvlpLuH ajr&faxmuí omoemawmf x&fyGlvifaLumií tuD
 pDy&awmfsmí omawmf p0? ajr;awmf tqulwllfsum; EliHwmpnyibm, m
 aLumiírsuH tjrESvHo&íí "r&w? &mZow? avmu0wft aLumiíolyg;uH
 urfo&mvnfonESft nDa&St *3/4[maoemywvwl tifuHxmuí OelwESH
 nh&vph cel&mp&ií²⁹ u & - 12 - 19

t&x&Dgu&sh&ziha&;om&xmonf rifwll t&sh&jrn&aw&ww&om *P&n&sm&ESft wll
 EliHwmpnyif&f&um&a&;? omoemawmf pnyif&y&ly&ra&;wll uH Ow&m&olyg;ESft nD
 nh&vph wllfjyn&ta&;uH aqmi1/4&apv&om oabmuH aw&onf x&Dgu&sh&
 enr0&ooey&r&sm;uH a0a0qm&mo&íí pm[ete&hm&atmií a&;z&D&xmonf x&bl
 a0qmatmií&;&mu]]igt1/2(u&mZrifjrw)]omoemawmf&fy y&lvifaLumií)
]omawmf p0f ajr;awmf qu]]wllfsum;EliHwmpnyibm, maLumií) ponh pum;vH
 tquftpy? cl&hm&aj&jyp&om pum;vHrsuH qupy&z&pn&fa&;z&ly&Lumiíí tr&h&wn&fy&ef
 wrfESH vlu&zu&v&onf]]r&w? &mZow? avmu0w] q&bnh y&v&phum;rsu;uvnf
 tr&h&wn&fy&elvrí pum&aj&jyb&aponf

&mx&cel&tr&h&wn&fy&elvrí\ O&aqmiDgusuH aLumií&a& 1 rS 3w&f aw&onf
 aLumií&a& 12 rS 19tx&onf &mx&cel&ty&ci&f&cl&aom OeBuD\ vly&aqmi&z&G &nrsu;uH
 tav;ay;az&ny&x&maom tav;ay;Ogu&sz&ponf tq&lowDgusuH]]OelwESHnh&vph
 cel&mp&ií³⁰ [lí Bu& maemu&qu&fy&g&la&;om&xmonf

u&pv&pp&ba&;om&xmaom pum;vHrsu;t&j&z&pf , Lun&b&w&r&sv&ci&f&cl&ol j&z&py&LuH
], H&sv] [lí vn&faumií (u&-9)? ajrn&aw&faxmu&v&yluH]ajrn&axmu] (u&-15) [lí
 o&E&f&xmonf pum;ol&uH a&&em&uh&jymií&v&h&;om&xmy&LuH (u&-6)w&Gf]aj&z&mi&h&j&z&mi&h
 1/2&] [k&ol&p&km&onf O&ph&v&h&x&yí pum;ol&t&j&z&pv&nf aw&onf , R&cw&lv&G&f&ol&p&G
 aom pum;ol&t&j&z&pf]t&c&sy&Bu? tu&ll&Bu? t&n&ES&De&Bu&D&cel&h&wn&fy&gonf (u& -12)
 OeBu&Dt&n&j&zi&ht&ly&f&v&yluH h&py&LuH t&c&sy&Bu? tu&ll&Bu&Dt&j&z&pf a&;om&xmonf

okw&o-

tr&h&wn&fy&elvrírsu;onf A [bl&wtav;u&h&on&vnf rifwll t&nft a&G p&D&tel&G
 y&LuH&E&pb&up&z&G faw&onf

&mx&cel&tr&h&wn&fy&elvrí1/2&vp&ap&mi&lv&Gf ty&llí(4)y&llí y&Goi&av&R&bnf ty&llí-1-
 onf tz&G&ed&ge&y&llí&j&z&ponf tr&h&w&fy&el&bl&bi&N&be&f&we&cl&Bu&Dr&my&ll bl&xí *P&xí
 rsu;uH tx&ly&k&sm&p&h&zi&h az&ny&av&R&bnf O&gusuH]tr&h&wn&R&bn] [hom pum&fy&zi&h
 tq&low&av&R&bnf w&cgw&h&v&Gf]Asm& v&v&aw&n&R&bn] [ka&;om&xmonf

²⁹ avn&pe&cl 1960?18/
³⁰ avn&pe&cl 1960?18/

tyllf- 2- trehawn\ taLumi;t&mylljzpon/ celt yaom &mx!; wnDeay;vll onh vlyi ef;wnDe? vLl emaqmi /&L&rn hpn;ur;usi Dwf ponjzih trekvutlnbl (olt [lv) treLul vLl em&rnblwltm; tody;vbnh taLumi;t&mrsm;uH aznfyxm;onf

tyllf - 3 – wof t"uññmumcll;apvbnh taLumi;t&njzih tqhowaznfy av&bnf celt ybn&mx!; t&xrfaqmi &rn h wnDeyl;f;uH aznfyxm;lyD trehawn\ et;lyll;vn;jzpon/ jyll;ci;jy Bud mrs;n;jzih vnfaumi; jap} ObwES;tuqupyf vnfaumi; treLul tqhowav&bnf

tyllf - 4 – onf trehawn;ul xlvjyebnh ae&u? tceES;h trehawn;xlw;fyel o? emcl;awn;w\ trn;ul&;om; rsvlwr;fwif xmaom tyll;jzponf

ohl onf awmi; t&f;rl;pm;uH oeb;u;ceh om &mx!;ceV trehawn;wof tyllf -4 – ul raw&ay/ jyelwr;f;w\ trehawn;jyelwr;f;tr;t;pm;rs;n;xlw;vlnf a&;om;yl;ym;jcm;em; on;ul;w&onf pmay? , Obusr? orll;qll&mwltw&uf wez;lxm;tyaom rsvlwr;f; pmaywp&yjzponf

lcl; kb;oytsuf

trehawn;jyelwr;f;rs;n;onf rsvlwr;f;pum;aj;jzponES;ft;nd taLumi; t&mt vLl? tr;t;pm;rs;n; ul;ym;vsu&bnf jyelwr;f;w\ wp&pmi;lv&lygOihom &mx!;ceV trehawn; jyelwr;f;rs;n;on;vlnf wp&pmi;ES;lv&pmi;lygOihom tyll;fu@rwh&ay/ op&rawnfay; trehawn;jyelwr;f;wof op&rapmi; b&p;v;homoab;njzih usep;mrsm;allumufuzG &m useqll xm;onf yk;lcw&us;up;mrsm;w&h&w&aom usep;mw;L;ci;tav;bnf ul&fabmi; acw;w;ll&tmi; quv;ul;wn&heonf , if;usep;nrES;h q&wmi;spum;rs;n;rbnf , Munf ouDif ul;uG μlyq&k;monf &mx!;ceV trehawn;jyelwr;f;wof &mx!;ES;h av;srn;bnh t&nft;csi;ES;ft;wl ri;f;w\ , Munf;rbn;vlnf wp±wn;jzpx&faeonf jyelwr;f;w\ wp&pmi;N oab;mob;rn;on;vlnf &mx!;cehawn;jyelwr;f;wof t;bu;hOih&eonf trehawn; jyelwr;f;rs;n;w&h&w&aom q&wmi;t&x&x&v;lt;S;vlnf tlyts;ya&;qll&n? pmay, Obusr; l qll&n? v;rh&;qll&n? b;momomoema&;qll&mw;L;h&w&o;ojzih t;zx;L;iveh&om orll;f; rsvlwr;f;wp&pmi;jzponf

ed

ulefabmi hawf trehawnfyelwrfism teuf opawmay; trehawnfyelwrfESH
&mx|celtrehawnfyelwrfwluh a&cs, lwifyxmygon/ trehawnfyelwrfism \ oabm
obn0? trstpm? a, bk svuPm&ylwESHvug orliqil&m , Obusr? pmayqil&m
, Obusr? tlycsya&? bomama&? omoema&wluh aznfxlwifyxmygon/ a&S
jrefnrifw\ tpit&iftaqmift&ufism, rifw\pvhaoabmxmism, yg0ixif yae
onh trehawnfyelwrfism onf wav; wpm, ta&; txm&rn horli rsvwlvipiwif jzplyg
onf

usrf ulupm& if

- cicipel (wnfjzwb)? (1964)? tavmirifw& trehawnfism? &elule? jrefmorli faumf&S f awnpelc il rpavn? (1960)? vtwawntsvwrf? Opatmi boel (eefñelbaq) (wnfjzwb)? &elule? tpi&ylyha&ESHpma&; u&d mKme/
- wif (0)? (1983)? jrefnrif tlycsyyl pmwrfESH bhawnb&m, buD\? &mZowac: aom trehawnbuD (y0rw)? &elule? , Obusr? Aitref OpopXme?
- b&Sf (Ahlrb)? (1968) / pp&a&; Ehlh&; Eshvrb&; qil&m orli fpmwrfism? &elule? yk pmtlywlvf rrlbu? (a&b)? (1997)? r [mv&ntcfa&jynDebuD ODbvli? &elule? pmayAitref armi harmi wif O? (1975)? a&efola0g [m&t bimef (yxrwb)? &elule? omoema&; OpopXme? Ak omoemt zlylywlvf
- ar mi har mi wif O? (1989)? ulefabmi fuif r [m&mZO i hawnbuD (yxrwb)? &elule? pum Ogpmaywlvf jrefmt bimef (1991)? &elule? jrefnpmt zDpopXme/
- a&Sa [mif pmayohwoDvpO? cEpryg? ulefabmi hawf trehawnfyelwrfism? &elule? Zpmylywlvf oefx&f? a' guilm? (1989)? jrefnrif trehawnfyelwrfism (wwd w)? uslv ta&hawmift n&S&; &m Xme/
- oefx&f? a' guilm? (1989)? jrefnrif trehawnfyelwrfism (e0rw)? uslv ta&hawmift n&S&; &mKme/